



HAMBOORG.CITY

Besplatna platforma za strance u Njemačkoj

- ✓ Asistent 24/7 na vašem jeziku
- ✓ Skener službenih dokumenata
- ✓ Podsjetnici o rokovima
- ✓ Kalkulatori naknada

hamboorg.city — jest i biće BESPLATNO

Integracija u Njemačkoj — Praktični savjeti za svakodnevni život

Kako se uspješno integrirati u Njemačkoj: jezik, društva, kulturne osobitosti i volontiranje.

Deutsche Begriffe: Integration | Integrationskurs | Ehrenamt | Verein | Nachbarschaft | Kulturelle Unterschiede

Što znači Integration?

Integration ne znači da se odrekli svoje identitete — to znači **postati dio društva** u kojem živite. Donosite svoju kulturu, iskustva i perspektivu — i istovremeno učite **pravila, jezik i običaje** vaše nove zemlje.

Integration je **međusobni proces**: vi činite korake prema njemačkom društvu, a njemačko društvo čini korake prema vama.

Učiti njemački — najvažniji korak

Zašto je njemački tako važan

- **Administrativni postupci** — bez njemačkog su obrasci, pisma i razgovori gotovo nemoguće
- **Posao** — većina poslova zahtijeva najmanje njemački B1
- **Prijateljstva** — prava veza često se razvija kada se dijeli jezik
- **Neovisnost** — s njemačkim možete sami voditi svoje poslove
- **Dozvola boravka** — trebate B1 za nastanjenje, B1 za naturalizaciju

Gdje učiti njemački?

- **Integrationskurs** — financiran od BAMF-a, 600 + 100 sati (A1-B1)
- **VHS** (Volkshochschule) — jeftini tečajevi njemačkog, također navečer i vikendom
- **Berufssprachkurse** — besplatno, B2/C1 za posao
- **Online:** DW (Deutsche Welle), VHS Lernportal, Duolingo
- **Sprachcafé** — besplatne razgovorne grupe u mnogim gradovima
- **Tandem** — jezična razmjena s izvornim govornicima (Aplikacije: Tandem, HelloTalk)

Vereine — srce njemačkog društva

Njemačka je **zemlja društava** — postoji više od **600.000 Vereinea** za gotovo sve: sport, muziku, kulturu, zaštitu prirode, grupe roditelja, politiku i mnogo više.

Zašto postati član Vereinea?

- **Proširiti kontakte** — Vereinea su najjednostavniji način da se upoznate s Nijemcima
- **Vježbati jezik** — u Vereineu automatski govorite njemački
- **Njegovanje hobija** — nogomet, plivanje, kuhanje, vrtlarjenje, fotografija...
- **Integracija djece** — sportska društva i glazbene škole za djecu
- **Ekonomično** — članarine su često niske (10-30 €/mjesec)

Popularni tipovi Vereinea

| Verein | Što? | Troškovi (približno) |
|---|--------------------------------|----------------------|
| Sportski Verein (nogomet, plivanje, trčanje) | Trening, utakmice, turniri | 10-30 €/mjesec |
| Glazbeni Verein (zbor, bend, orkestar) | Probe, nastopi | 5-20 €/mjesec |
| Vrtni Verein (Kleingartenverein) | Vlastiti vrt, zajednica | 50-200 €/godinu |
| Grupe djece i roditelja | Igra, razmjena, savjet | 0-10 €/mjesec |
| Kulturni Vereinea (međunarodni susret) | Blagdani, izložbe, razmjena | 5-15 €/mjesec |
| Susjedski Verein | Zajedničke akcije u susjedstvu | Često besplatno |

Kako pronaći Verein?

- **Google:** "Sportski Verein [vaš grad]", "Zbor [vaš grad]"
- **Centri četvrti i građanske kuće** — oglasne ploče s Vereinea ponudama
- **Registar društava** — na web stranici vašeg grada
- **Sportski savez** — savez sporta ili gradski sportski savez

Razumijevanje kulturnih osobitosti

Točnost

U Njemačkoj je točnost **izuzetno važna**:

- **Posao:** Dođite **5 minuta prije** termina
- **Privatno:** Dođite u dogovoreno vrijeme (maksimalno 5-10 minuta kašnjenja)
- **Javni prijevoz:** Autobusi i vlakovi voze prema **redu vožnje** (većinom...)

Savjet: Ako se zakašnite — obavijestite drugu osobu (poziv, SMS).

Vremena mirovanja i red

- **Noćno vrijeme:** 22:00-6:00 — glazba samo na razini sobe
- **Podnevno vrijeme:** 13:00-15:00 — u mnogim kućama (poštujte kućni red)
- **Nedjeljom:** Dan mirovanja — bez košenja trave, bez bušenja, bez bučnih radova
- **Odvajanje otpada:** Vrlo važno! (papir, plastika, bio, ostali otpad, staklo)

Pozdravljanje i oslovljavanje

- **Stranaci i stariji:** Koristite "Sie" (formalni oblik)
- **Prijatelji i kolege:** "Du" — ali čekajte dok vam se **ponudi**
- **Rukovanje:** Čvrsto, kratko, s očnim kontaktom — pri pozdravljanju i opraćaju
- **Pozdravite susjede:** "Guten Tag!" u stubištu je standard

Direktnost

Njemci se smatraju **direktnima** — to nije neuljudnost, već iskrenost:

- **Povratna informacija** je često direktna: "To nije bilo dobro" znači točno to
- **Reći ne** je prihvaćeno — očekuje se iskren odgovor
- **Mala razgovor** je manje izražena nego u mnogim drugim kulturama

Ehrenamt — volonterski rad

Volonterski rad (neplaćeni rad) je jako cijenjen u Njemačkoj:

- **30 milijuna** Nijemaca se volontira
- Područja: pomoć izbjeglicama, sportski Verein, vatrogasci, učiteljstvo, zaštita životinja, okoliš
- **Prednosti za vas:** vježbanje njemačkog, prikupljanje kontakata, stjecanje iskustva, poboljšanje životnog opisa

Gdje pronaći volontiranje?

- **Agencije za volontere** — u svakom većem gradu
- **ehrenamt-deutschland.org** — tražilica za volonterski rad
- **Caritas, DRK, AWO, Diakonie** — uvijek traže volontere
- **Inicijative za izbjeglice** — možete pomoći drugim novopridošlima (kao prevoditelj, pratilac)

Nachbarschaft

Dobro susjedstvo olakšava život:

Selidba — prvi koraci

- 1. Pozovite susjede** — zvonite na vrata direktnih susjeda i predstavite se
- 2. Mali dar** — bilješka u poštanskom sandučiću ili kutija kolačića
- 3. Predstavite djecu** — djeca susjeda često su najbrži kontakti

U svakodnevnom životu

- **Pozdravite** — uvijek recite "Halo" ili "Guten Tag"
- **Budite obzirni** — glas, odvajanje otpada, kućna čišćenja
- **Nudi pomoć** — primite pakete, pomozite kod problema
- **Pri sukobima:** mirno razgovarajte, ne eskalativirajte

Administrativni postupci

Savjetovanje za migrante (MBE)

Besplatno savjetovanje za odrasle novopridošle (od 27 godina):

- **Caritas, AWO, DRK, Diakonie, Paritätischer Wohlfahrtsverband**
- Pomoć s vlastima, traženje posla, jezični tečajevi, traženje stana
- Dostupno na mnogim jezicima
- Pronađite adresu: bamf.de → Migrationsberatung

Služba za mlade migrante (JMD)

Za **mlade novopridošle do 27 godina**:

- Savjet o obukama, školi, jezičnim tečajevima
- Mentorstvo i grupne ponude
- www.jugendmigrationsdienste.de

Blagdani i tradicije

Službeni blagdani (na saveznoj razini)

| Datum | Blagdan |
|--------------------------|--|
| 1. siječnja | Nova godina |
| Pomičan (ožujak/travanj) | Veliki petak |
| Pomičan (ožujak/travanj) | Uskrсни ponedjeljak |
| 1. svibnja | Međunarodni praznik rada |
| Pomičan (svibanj/lipanj) | Uznesenje Gospodnje (također "Očev dan") |
| Pomičan (svibanj/lipanj) | Duhovski ponedjeljak |
| 3. listopada | Dan njemačkog jedinstva (Državni praznik) |
| 25. prosinca | Prvi dan Božića |
| 26. prosinca | Drugi dan Božića |

Regionalni blagdani: npr. Bogojavljenje (6.1., Bavarska/BW/ST), Reformacijski dan (31.10., sjeverni i istočni dijelovi), Svi sveci (1.11., katoličke zemlje)

Tradicije za sudjelovanje

- **Karneval/Fasching** (veljača) — kostimi, povorke (Köln, Düsseldorf, Mainz)
- **Uskrs** (ožujak/travanj) — lov na jaja, obiteljski objedak

- **Oktoberfest** (rujan/listopad) — narodni festival u Münchenu (i svugdje)
- **Božićni sajam** (prosinac) — grijano vino, hrenovka, pokloni
- **Silvester** (31. prosinca) — vatromet, raclette, "Dinner for One"

10 zlatnih pravila za Integration

- 1. Učiti njemački** — najvažniji ključ
- 2. Pristupiti Vereineu** — sport, glazba, volontiranje
- 3. Pozovite susjede** — "Halo" otvara vrata
- 4. Poštujte pravila** — odvajanje otpada, vremena mirovanja, točnost
- 5. Budite otvoreni** — za nova iskustva, ljude i ideje
- 6. Njeguajte svoju kulturu** — Integration ne znači da se odrekli sebe
- 7. Prihvatite pomoć** — savjetovanje za migrante, jezični tečajevi, volonteri
- 8. Budite strpljivi** — Integration traje (5-10 godina je normalno)
- 9. Potpomoći djecu** — vrtić, Vereinea, školsko obrazovanje
- 10. Ostanite optimistični** — neuspjesi su dio puta. Ne odustanite!